



Consejo Económico y Social

Distr. general
15 de abril de 2013
Español
Original: francés

Período de sesiones sustantivo de 2013

Ginebra, 1 a 26 de julio de 2013

Serie de sesiones de alto nivel: examen ministerial anual

Carta de fecha 11 de abril de 2013 dirigida al Presidente del Consejo Económico y Social por el Representante Permanente de Francia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto el informe nacional de Francia sobre los progresos logrados en la consecución de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, en especial los Objetivos de Desarrollo del Milenio, preparado para el examen ministerial anual que tendrá lugar durante la serie de sesiones de alto nivel del período de sesiones sustantivo de 2013 del Consejo Económico y Social (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo Económico y Social, en relación con el tema 2 b) del programa provisional.

(Firmado) Gérard Araud
Representante Permanente de Francia ante las Naciones Unidas



Anexo de la carta de fecha 11 de abril de 2013 dirigida al Presidente del Consejo Económico y Social por el Representante Permanente de Francia ante las Naciones Unidas

Presentación nacional voluntaria de Francia

Período de sesiones sustantivo del Consejo Económico y Social de la Organización de las Naciones Unidas

Informe presentado con ocasión de la presentación nacional voluntaria de Francia en la serie de sesiones de alto nivel del 1 al 4 de julio de 2013

Índice

	<i>Página</i>
Resumen	4
Introducción	5
I. La estrategia de desarrollo y de solidaridad internacional de Francia	5
A. Los desafíos estratégicos de la política de desarrollo de Francia en un mundo en evolución	5
1. Los desafíos principales, cuatro ejes estratégicos	5
1.1 Contribuir a un crecimiento sostenible y compartido	6
1.2 Luchar contra la pobreza y reducir las desigualdades	6
1.3 Preservar los bienes públicos mundiales	7
1.4 Promover la estabilidad y el estado de derecho como factores de desarrollo	8
2. Los nuevos desafíos: después de 2015 y Río+20	9
2.1 La consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el desarrollo después de 2015	9
2.2 La dimensión ambiental del desarrollo sostenible es importante	10
3. El establecimiento de asociaciones diferenciadas	10
3.1 África	10
3.2 El Mediterráneo	11
3.3 Los países emergentes	11
3.4 Los países en crisis o que salen de una situación de crisis	11
4. La función de los agentes no estatales	11
B. Los medios de la política de cooperación para el desarrollo de Francia	12
1. La financiación del desarrollo	12
1.1 La asistencia oficial para el desarrollo	12

1.2	La financiación global del desarrollo	13
2.	La movilización de las palancas multilaterales	14
3.	Una mejor eficacia y transparencia de la ayuda	15
II.	La contribución de la ciencia, la tecnología, la innovación y el potencial de la cultura para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la promoción de los objetivos del desarrollo sostenible	16
A.	Contribución de la ciencia, la tecnología y la innovación	16
1.	Ejes estratégicos	16
2.	Medios de intervención	17
2.1	Organismos de investigación dedicados al desarrollo	17
2.2	Conocimientos técnicos especializados de alto nivel desplegados sobre el terreno	17
2.3	Un apoyo específico a las instituciones de enseñanza superior	18
2.4	Hacia una mejor valorización de la investigación para el desarrollo	18
3.	Algunas experiencias satisfactorias, vinculadas a los desafíos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio	19
	Primer Objetivo de Desarrollo del Milenio: erradicar la pobreza extrema y el hambre	19
	Cuarto Objetivo de Desarrollo del Milenio: reducir la mortalidad infantil	19
	Quinto Objetivo de Desarrollo del Milenio: mejorar la salud materna/Sexto Objetivo de Desarrollo del Milenio: combatir el VIH/SIDA, la malaria y otras enfermedades	20
	Séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio: preservar el medio ambiente	20
4.	Promoción de los objetivos del desarrollo sostenible	20
B.	Contribución del potencial de la cultura	21
1.	La cultura puede desempeñar una función transversal en el desarrollo	21
2.	La política cultural de Francia en materia de desarrollo	22
2.1	Ayuda a la difusión de obras mediante la estructuración de carreras artísticas y al establecimiento de un medio profesional	22
2.2	Apoyo a las industrias culturales y al reconocimiento de las obras en el mercado internacional	23
2.3	Apoyo al desarrollo de la capacidad institucional y de gestión de los países del Sur en la esfera cultural	23
	Conclusión	24
	Anexo estadístico	25
	Desglose geográfico de la asistencia oficial para el desarrollo en el período 2009-2010	28

Resumen

La estrategia francesa de cooperación para el desarrollo se concentra en cuatro objetivos principales, a saber: 1) promover un crecimiento sostenible y equitativo; 2) luchar contra la pobreza y las desigualdades; 3) preservar los bienes públicos mundiales; y 4) garantizar la estabilidad mundial y el estado de derecho. La consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) es una prioridad de la política francesa de cooperación. Los sectores vinculados con los ODM reciben un 80% de la ayuda bilateral francesa. La contribución de Francia se manifiesta también en su aportación al progreso de las labores sobre el futuro de los ODM (la agenda para el desarrollo después de 2015, el Foro de Busan, el seguimiento de Río+20, los objetivos de desarrollo sostenible).

Francia reforzó su influencia dentro del sistema multilateral mediante la aprobación en 2010 de dos estrategias específicas para la política europea de desarrollo y para el Banco Mundial y continuando con su importante contribución en los foros internacionales, en particular con motivo de su doble presidencia del Grupo de los Ocho y el Grupo de los 20. Considera que las Naciones Unidas son el centro de la gobernanza mundial.

En el contexto de escasez relativa de recursos públicos, Francia alienta el fomento de financiaciones innovadoras del desarrollo, que complementen la ayuda tradicional. El 1 de agosto de 2012 estableció un impuesto nacional sobre las transacciones financieras y el 10% de la recaudación será asignado a la salud y a la lucha contra el cambio climático. La transposición de ese mecanismo a mayor escala, en particular a nivel europeo, es una prioridad para Francia.

La política francesa de investigación para el desarrollo es un eje principal de las inversiones de Francia en la asistencia oficial para el desarrollo (AOD). La acción exterior de Francia en favor de la investigación para el desarrollo es una parte indisoluble de la AOD francesa.

Francia está convencida de que la cultura desempeña una función transversal en la consecución de los ODM y constituye un motor de ese desarrollo. Apoya los proyectos que promueven la creación de un sector cultural dinámico, por conducto de actividades que facilitan el establecimiento o la consolidación de políticas o industrias culturales en los países asociados.

Francia incluirá en su estrategia futura de cooperación para el desarrollo las conclusiones de las Jornadas del Desarrollo y la Solidaridad Internacional que se celebraron de principios de noviembre de 2012 a principios de marzo de 2013, y que reunieron a todos los agentes que intervienen en el desarrollo en torno a un diálogo constructivo.

Introducción

La estrategia francesa de cooperación para el desarrollo se basa en la constatación de las **diferencias en las trayectorias de desarrollo**. Paralelamente, el universo de la asistencia para el desarrollo ha cambiado profundamente desde comienzos de los años 2000, lo que exige respuestas ante nuevos objetivos, **nuevas limitaciones** y la aparición de **actores nuevos**.

Francia tiene la ambición de responder al desafío de una mundialización controlada y garantizar los grandes equilibrios del planeta a largo plazo. Su política de cooperación para el desarrollo se concentra en **cuatro objetivos principales**, a saber: 1) promover un crecimiento sostenible y equitativo; 2) luchar contra la pobreza y las desigualdades; 3) preservar los bienes públicos mundiales; y 4) garantizar la estabilidad mundial y el estado de derecho. A fin de alcanzar los objetivos que se ha fijado, Francia se ha dotado de **herramientas tradicionales** de AOD, pero también de **instrumentos financieros a largo plazo, entre ellos financiaciones innovadoras**. Ha desarrollado igualmente **asociaciones diferenciadas** con objeto de maximizar los efectos de sus actuaciones, adaptando su cooperación al contexto local y a las prioridades nacionales de los países beneficiarios.

Por último, ha reforzado igualmente **su influencia dentro del sistema multilateral** mediante la aprobación en 2010 de dos estrategias específicas para la **política europea de desarrollo** y para el **Banco Mundial** y continuando con su importante contribución en los foros internacionales, en particular con motivo de su doble presidencia del Grupo de los Ocho y el Grupo de los 20. Francia, que es miembro fundador y gran contribuyente de la Organización de las Naciones Unidas, está muy implicada en la reforma del sistema de las Naciones Unidas. Apoya al Consejo Económico y Social como órgano central de las Naciones Unidas que garantiza la síntesis, la coordinación y la racionalización de la cooperación multilateral. Como declaró el Presidente de la República en el debate de apertura del 67º período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas el 25 de septiembre de 2012, “Francia desea que la Organización de las Naciones Unidas sea el centro de la gobernanza mundial”.

I. La estrategia de desarrollo y de solidaridad internacional de Francia

A. Los desafíos estratégicos de la política de desarrollo de Francia en un mundo en evolución

Las grandes orientaciones de la cooperación bilateral francesa se articulan mediante su política en relación con los donantes multilaterales y sus contribuciones a las instituciones multilaterales y europeas (presupuesto de la Unión Europea y Fondo Europeo de Desarrollo). Las intervenciones bilaterales francesas responden al mismo tiempo a prioridades temáticas y geográficas.

1. Los desafíos principales, cuatro ejes estratégicos

La consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) es una prioridad de la política francesa de cooperación. Los sectores relacionados con los

ODM reciben el 80% de la ayuda bilateral francesa. La contribución de Francia se manifiesta también en su aportación al progreso de las labores sobre el futuro de los ODM (la agenda para el desarrollo después de 2015, el Foro de Busan, el seguimiento de Río+20, los objetivos de desarrollo sostenible).

1.1 Contribuir a un crecimiento sostenible y compartido

Crecimiento y desarrollo están estrechamente ligados y son el origen del progreso social, como hemos podido observar durante el último decenio en Asia y en África. Sin embargo, el sector privado, que es el motor de ese crecimiento, solo puede desempeñar su función si está respaldado por un Estado que le garantiza la estabilidad (seguridad jurídica de las inversiones, fiabilidad del sector bancario, establecimiento de políticas de empleo y de un régimen fiscal estructurante, desarrollo de infraestructuras, etc.) y adopta las medidas necesarias para evitar los desequilibrios sociales y ambientales que puede engendrar el crecimiento.

La actuación de Francia se centra esencialmente en el desarrollo y la modernización de las infraestructuras, el apoyo al sector privado y la ayuda para el comercio.

El apoyo de Francia al desarrollo de infraestructuras en los países en desarrollo se efectúa mediante las intervenciones del Organismo Francés de Desarrollo (AFD), en forma de donaciones o préstamos, con objeto de promover el desarrollo equilibrado de los territorios y el equipamiento de las ciudades (transportes, energía, tecnologías de la información y las comunicaciones).

El AFD contribuye igualmente a respaldar al sector privado poniendo a disposición de los países en cuestión los instrumentos necesarios para mejorar el entorno empresarial (establecimiento de un marco institucional y reglamentario, políticas de empleo, conservación del capital fijo) y apoyando directamente el desarrollo de las empresas (apoyo financiero y asistencia técnica).

Francia participa en la Iniciativa de Ayuda para el Comercio (puesta en marcha en diciembre de 2005 en la Conferencia de la Organización Mundial del Comercio celebrada en Hong Kong) mediante su contribución al Fondo Europeo de Desarrollo, su ayuda bilateral y los acuerdos de asociación económica firmados entre la Unión Europea y los países de África, el Caribe y el Pacífico.

1.2 Luchar contra la pobreza y reducir las desigualdades

Ese objetivo, que es uno de los ODM establecidos por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 8 de septiembre de 2000, sigue siendo una de las principales preocupaciones internacionales. En efecto, aunque la población que vive por debajo del umbral de la pobreza se ha reducido en un 50% desde 1980, la riqueza mundial se ha repartido desigualmente y una parte importante de la población no tiene cubiertas sus necesidades fundamentales (malnutrición, acceso limitado al agua potable y a la educación).

Dieciséis de los 17 países pobres que Francia ha definido como prioritarios para asignarles su ayuda en las condiciones más favorables son países menos adelantados. Además, la estrategia francesa para el Banco Mundial integra como preocupación principal el apoyo a los países con los ingresos más bajos.

1.3 *Preservar los bienes públicos mundiales*

Francia defiende la idea de que la preservación de los bienes públicos mundiales, es decir, los recursos, bienes o servicios que aprovechan a todos y cuya explotación o preservación pueden justificar medidas colectivas internacionales, está condicionada por los modos de desarrollo.

El sector del medio ambiente y los recursos naturales es desde 2009 el primer sector por volumen de intervención del AFD (el 55% de su financiación en 2010). La asociación mundial en pro de la agricultura, la seguridad alimentaria y la nutrición, puesta en marcha bajo el impulso de Francia durante la crisis mundial de alimentos de 2008, enmarca las medidas internacionales en torno a tres grandes ejes: político (estrategias coherentes), científico (conocimientos especializados e investigación) y financiero (mantenimiento de las inversiones en la agricultura). Francia dedicó 1.500 millones de euros a la ayuda alimentaria entre 2009 y 2011. Cuando presidió el Grupo de los 20 en 2011, Francia obró por que se estableciera un plan de acción sobre la volatilidad de los precios de los alimentos y la agricultura poniendo en marcha el Sistema de Información sobre los Mercados Agrícolas (SIMA).

El sector de la salud constituye uno de los primeros sectores en los que se concentra la asistencia francesa para el desarrollo. Desde 2007, cada año se dedican 1.000 millones de dólares de los Estados Unidos de América a ese sector, en especial a la **iniciativa Muskoka** que prevé un esfuerzo financiero suplementario en la esfera de la salud materna e infantil. Francia participa activamente en los foros multilaterales y es el **segundo contribuyente al Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (FMSTM)**, el **primer contribuyente al Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (FIAM/UNITAID)** (creado bajo el impulso de Francia y el Brasil), el **cuarto donante de la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización (GAVI)** (alianza de los sectores público y privado sobre las cuestiones de inmunización). Cuando presidió el Grupo de los 20, Francia obró por ampliar la protección social a los más desfavorecidos y apoya el establecimiento de una cobertura social universal, en seguimiento de la resolución 67/81 de la Asamblea General.

La gestión del agua y el saneamiento es un importante reto internacional (800 millones de personas no tienen acceso a agua potable y 2.600 millones carecen de aseos dignos). Desde la cumbre del Grupo de los Ocho celebrada en Evian (Francia) en 2003, Francia ha reafirmado su empeño por lograr un mejor **acceso al agua** y es el **tercer donante bilateral en esa esfera** (intervenciones del AFD). Actúa igualmente en el plano multilateral, apoyando los proyectos del Banco Africano de Desarrollo, y en el plano descentralizado, por conducto de la actuación de las comunidades locales.

Francia es uno de los principales donantes internacionales de asistencia para el desarrollo en materia de educación. Se ha dotado de una estrategia para el periodo 2010-2015 en materia de educación, capacitación e inserción y **apoya la iniciativa Educación para Todos**. Contribuye a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio segundo y tercero mediante actuaciones bilaterales (AFD: 591,8 millones de euros entre 2011 y 2012 y 432 millones de euros previstos para 2013) y mediante intermediarios multilaterales (18,5 millones de euros para la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y 4,29 millones de euros para el Fondo de las Naciones Unidas para la

Infancia (UNICEF) en 2012) y regionales (383,4 millones de euros en el período 2009-2011 por conducto de la Comisión de la Unión Europea). En 2011, de una AOD global de 10.000 millones de euros, Francia consagró 1.150 millones de euros a la educación (a título bilateral y multilateral), de los que 102 millones se dedicaron a la enseñanza básica.

La lucha contra el efecto invernadero y la adaptación al cambio climático son el centro de las negociaciones multilaterales sobre el cambio climático. Francia está especialmente presente en el tema de la protección de los bosques y ha aportado 500 millones de dólares al Fondo para una tecnología limpia gestionado por el Banco Mundial y 215 millones de dólares en el período 2011-2014 al Fondo para el Medio Ambiente Mundial. Francia **se ha ofrecido a acoger en 2015 la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.**

Francia aprobó en mayo de 2011 una **nueva estrategia nacional para la diversidad biológica**, que promueve una integración más sólida de la diversidad biológica en su política de asistencia para el desarrollo. En 2011 firmó igualmente el Protocolo de Nagoya, aprobado un año antes, y en 2005 lanzó la idea de una plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES), ratificada a finales de 2010 por la Asamblea General de las Naciones Unidas y constituida el 21 de abril de 2012 bajo la égida del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).

1.4 Promover la estabilidad y el estado de derecho como factores de desarrollo

Un Estado legítimo y eficaz es esencial para garantizar la seguridad física de las personas y los bienes y la estabilidad política y jurídica, condiciones necesarias para el desarrollo. La Primavera Árabe y los acontecimientos africanos han colocado a la justicia en el centro de la actualidad internacional.

Francia ha contribuido a hacer de la gobernanza un pilar fundamental del desarrollo en el marco de la Alianza de Deauville del Grupo de los Ocho y obra en los planos internacional, regional y local por la promoción de la buena gobernanza, mediante el apoyo a los sectores de la justicia y la policía y un respaldo de las políticas relacionadas con las tierras y del desarrollo urbano. Se sumó igualmente al “Nuevo Acuerdo” para el Diálogo Internacional sobre la Construcción de la Paz y el Fortalecimiento del Estado de Derecho, con motivo del cuarto Foro para la Eficacia de la Ayuda celebrado en Busan, en beneficio de los Estados más frágiles. Contribuye activamente a la lucha contra la corrupción (es parte en las grandes convenciones internacionales y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, apoya al Grupo de Acción Financiera (GAFI) y la Iniciativa para la recuperación de activos robados (Iniciativa StAR), promueve la Corte Penal Internacional y presta asistencia técnica para el fortalecimiento del estado de derecho).

Por conducto de importantes medidas de cooperación sobre el terreno, Francia apoya a las comunidades locales y respalda las políticas relacionadas con las tierras que se han adoptado en los Estados en desarrollo. Frente al fuerte crecimiento urbano en esos países, ha apoyado igualmente la aprobación por parte del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) de directrices internacionales sobre la descentralización y el acceso a los servicios básicos para todos y se le confió una función rectora en esa esfera en 2010 (creación

de la alianza francesa por la ciudad y los territorios, programas piloto realizados con ONU-Hábitat en cinco países).

2. Los nuevos desafíos: después de 2015 y Río+20

El desarrollo sostenible constituye una prioridad transversal de Francia, que en noviembre de 2012 elaboró una estrategia relativa a la acción exterior de Francia contra el cambio climático y aplica una estrategia nacional de desarrollo sostenible coherente con la estrategia europea de desarrollo sostenible aprobada en 2010.

2.1 *La consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el desarrollo después de 2015*

Francia interviene activamente en los debates internacionales sobre la agenda que sucederá a los ODM.

Francia subraya la necesidad de conservar la Declaración del Milenio como base política y construir a partir de los problemas y las bazas de los ODM, al tiempo que se renueva nuestra visión común del desarrollo teniendo en cuenta la evolución del contexto internacional desde 2000 y las perspectivas mundiales de aquí a 2030. En un mundo con un intenso crecimiento demográfico y con recursos limitados, el objetivo del próximo marco de desarrollo debería ser garantizar a todas las personas la plenitud de sus capacidades individuales, una sociedad inclusiva y un medio humano decente y sostenible al tiempo que se hace de la mundialización una fuerza positiva para nuestras sociedades y nuestro planeta.

La Declaración de Río+20 insta a definir futuros objetivos universales, integrando de manera equilibrada los componentes económico, ambiental y social del desarrollo sostenible.

El reto principal de la elaboración de la agenda después de 2015 consiste en definir objetivos adaptados a la evolución del contexto internacional y a los grandes desafíos que hay que afrontar de aquí a 2030 para eliminar la pobreza absoluta y garantizar un desarrollo sostenible para todos. Para una mayoría creciente de actores, esa nueva agenda deberá reflejar un cambio con respecto al enfoque de los ODM. Francia obra por que se pase de una agenda para los países en desarrollo centrada en los servicios sociales básicos a objetivos universales centrados en los elementos que impulsan la transición hacia un desarrollo sostenible, apoyándose en indicadores complementarios del producto interno bruto (PIB) y movilizand una alianza verdaderamente global.

Francia apoya un enfoque centrado en los derechos. El derecho al desarrollo, consagrado por las Naciones Unidas en 1986, implica y exige lograr la plena efectividad de los derechos humanos y las libertades. Francia hace un llamamiento a la comunidad internacional para que se aprovechen los logros ya conseguidos y **obra por la definición de bases universales que garanticen el respeto efectivo de los derechos humanos como un acceso igual para todos a los bienes públicos mundiales y a las oportunidades económicas y sociales.**

2.2 *La dimensión ambiental del desarrollo sostenible es importante*

La dimensión ambiental (séptimo ODM) es objeto de una inversión importante, en la medida en que está estrechamente ligada a la lucha contra la pobreza. Los más pobres son los primeros afectados por la degradación de los bienes públicos mundiales o por la falta de acceso a esos bienes (agua limpia, energía) pero solo se animarán a conservarlos si acceden a una vida menos precaria. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible de Río+20 celebrada en junio de 2012 permitió reafirmar el compromiso internacional en favor del desarrollo sostenible, poniendo de relieve el concepto de economía verde como un instrumento al servicio de la lucha contra la pobreza e instó a una mejor gobernanza internacional del desarrollo sostenible y el medio ambiente.

En ella se lanzó igualmente la idea de los objetivos del desarrollo sostenible, sobre el modelo de los ODM. **Francia, particularmente comprometida con la definición de los objetivos de desarrollo sostenible, participa a nivel ministerial en el grupo encargado de su elaboración.** En el marco de la preparación de la agenda para el desarrollo después de 2015, Francia patrocina igualmente con Costa Rica la consulta sobre la sostenibilidad ambiental organizada por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el PNUMA. Los resultados de esa consulta serán tenidos en cuenta en el informe de septiembre de 2013 del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la agenda después de 2015.

3. **El establecimiento de asociaciones diferenciadas**

El siguiente marco de desarrollo después de 2015 debería renovar las asociaciones y ser pertinente para todos los actores que participan en el desarrollo, más allá de los donantes tradicionales: países emergentes, pero también administraciones públicas locales, fundaciones o agentes privados. La función de estos últimos merece ser enmarcada con principios rectores a fin de promover la coherencia de sus prácticas para el desarrollo, su responsabilidad social y ambiental y su cooperación con los demás agentes.

Francia ha desarrollado una estrategia de cooperación fundada en asociaciones diferenciadas y en la concentración de sus medios más favorables (donaciones) en los 17 países pobres prioritarios, de los que 16 son países menos adelantados. **Se ha comprometido a asignar un 0,15% de su ingreso nacional bruto a los países menos adelantados. El porcentaje en 2010 era del 0,14%.** Las asignaciones sectoriales se determinan con los países asociados en función de sus necesidades y de las prioridades locales, según un enfoque participativo que favorece su implicación.

3.1 *África*

Este continente concentra el 45% de la AOD de Francia, que se ha comprometido a consagrar como mínimo el 60% de su financiación al África Subsahariana. Para el trienio 2011-2013, los 14 países prioritarios de la zona recibirán el 50% de las donaciones bilaterales francesas.

3.2 *El Mediterráneo*

La política de cooperación de Francia en esta zona moviliza principalmente la intermediación financiera y el intercambio de conocimientos en estrecha asociación con el nivel europeo. En 2010, los países del Mediterráneo supusieron el 10% de la AOD bilateral y recibieron el 74% de las donaciones al margen de la condonación de la deuda.

3.3 *Los países emergentes*

La política de cooperación francesa tiene por objetivo favorecer la búsqueda de soluciones innovadoras gracias a la movilización de conocimientos técnicos y financieros especializados para acompañar a esos países hacia un modelo de desarrollo sostenible y compartido. Francia es el quinto contribuyente de los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) en esa zona (10% de la financiación bilateral para el trienio 2011-2013). Ha iniciado un diálogo con los grandes países emergentes para que establezcan políticas de asistencia para el desarrollo en beneficio de los países más pobres o en crisis, especialmente en el marco de los foros multilaterales (cooperación Sur-Sur, cooperación triangular). La AOD bilateral en favor de esos países se triplicó entre 2008 y 2010 y supuso 345 millones de euros en 2010.

3.4 *Los países en crisis o que salen de una situación de crisis*

Francia concentra sus labores en la región del Sahel y el Sáhara, en el Oriente Medio y en el Afganistán. Para el trienio 2011-2013, el 10% de las donaciones bilaterales de la cooperación francesa para el desarrollo está reservado a las intervenciones en los países en situación de crisis o posterior a una crisis. El éxito de las intervenciones de Francia en esos países está condicionado por la capacidad de los agentes públicos y privados de llevar a cabo acciones coordinadas que combinen componentes militares y civiles en torno a objetivos compartidos. Francia apoya a la Unión Europea, agente principal de la financiación para la prevención de los conflictos y la consolidación de la paz, en el desarrollo de sus capacidades de análisis y de actuación en esa esfera.

4. **La función de los agentes no estatales**

Francia considera a los agentes no estatales (organizaciones no gubernamentales, asociaciones de migrantes, administraciones públicas locales, fundaciones, empresas, sindicatos, *think tanks*, etc.) como actores decisivos en el desarrollo, que ejecutan y financian programas sobre el terreno y realizan actividades de promoción.

Francia se comprometió a duplicar entre 2012 y 2017 la ayuda que pasa por las organizaciones de solidaridad internacional. La **sociedad civil** participa sistemáticamente en la definición de las políticas públicas, el control, el seguimiento y la evaluación de las medidas apoyadas por el Estado asociado y promovidas en los planos europeo e internacional.

La cooperación francesa alienta y apoya las cooperaciones basadas en las comunidades que impulsan las administraciones públicas locales en sectores muy diversos (creación de agrupaciones de interés público, leyes que autorizan a las administraciones públicas locales a retener hasta el 1% del presupuesto de los

servicios de agua, saneamiento y distribución de gas y electricidad para llevar a cabo actividades de cooperación con administraciones extranjeras, creación de un fondo de conocimientos especializados y cooperación técnica por el AFD para promover esa forma de cooperación).

Francia, que participa activamente en la red Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), cuenta con unas 50 administraciones públicas locales y asociaciones que forman parte de la red Réseauculture 21, que invita a las comunidades, los profesionales y todos los ciudadanos a dar testimonio de sus experiencias y debatir sobre lo que está en juego.

B. Los medios de la política de cooperación para el desarrollo de Francia

La respuesta a los desafíos de la cooperación internacional exige movilizar volúmenes de financiación considerables que superan la AOD tradicional. Es necesario al mismo tiempo continuar con la movilización de la AOD y elaborar un enfoque más amplio de la financiación del desarrollo.

1. La financiación del desarrollo

Teniendo en cuenta los retos a los que hay que hacer frente, es necesario recurrir a la amplia gama de financiaciones definidas en particular en el Consenso de Monterrey. Este establece un equilibrio entre las responsabilidades de los países más ricos (dedicar el **0,7% de su producto nacional bruto** en favor de la AOD y asignar una parte de entre el 0,15% y el 0,20% en favor de los países menos adelantados) y las de los países más pobres (**movilizar los recursos nacionales**, garantizar una gestión rigurosa del gasto público y adoptar políticas macroeconómicas racionales).

Francia subraya la importancia de una mejor movilización de los recursos nacionales mediante reformas fiscales, una mayor transparencia y rendición de cuentas, la lucha contra la evasión fiscal y la supresión de los paraísos fiscales (que acogen diez veces el importe de la AOD), las transferencias de los migrantes, las asociaciones financieras y **financiaciones innovadoras**, cuyo potencial es mucho más importante que los 6.000 millones de euros aportados en los últimos 6 años. La optimización de esos recursos es una cuestión esencial.

1.1 La asistencia oficial para el desarrollo

En la cumbre del Grupo de los Ocho celebrada en 2005 en Gleneagles (Reino Unido) y al adherirse al Consenso Europeo para el Desarrollo, Francia se comprometió a dedicar el 0,51% de su ingreso nacional bruto a la AOD, cifra que casi alcanzó en 2010, pero que descendió al 0,46% en 2011 (al salir Mayotte de la esfera de la AOD). **Francia duplicó el importe global de su AOD entre 2000 y 2009. Ese importe se elevaba a 9.348 millones de euros en 2011.** Sigue intentando alcanzar el porcentaje del 0,7% del ingreso nacional bruto dedicado a la AOD fijado por las Naciones Unidas.

En 2011, la asistencia bilateral representó el 65% de la asistencia oficial total (6.100 millones de euros), la asistencia comunitaria, el 19% y la asistencia multilateral al margen de la Unión Europea, el 16%.

La cooperación francesa moviliza una gran diversidad de instrumentos al servicio del desarrollo, adaptados al contexto local: asistencia técnica, conocimientos especializados y capacitación, instrumentos de garantía, anulaciones de deudas o financiaciones directas en forma de donaciones, préstamos, participaciones. La ingeniería del AFD permite adaptar las condiciones favorables de los préstamos a las características del proyecto y a las capacidades del beneficiario, que pueden ir desde las donaciones en los países menos adelantados a préstamos en condiciones favorables limitadas en los países de ingresos medianos y países emergentes. Los préstamos, que suponían un 22% de la AOD en 2010, se utilizan fundamentalmente en los sectores de las infraestructuras, el desarrollo urbano, el medio ambiente y el apoyo al sector productivo (la mayoría de la población pobre vive en los países emergentes, y dos tercios de ella, en Asia). Los préstamos actúan de palanca, aumentando el volumen de la financiación dedicada al desarrollo, el efecto del desarrollo y la eficacia del gasto público del país donante.

1.2 *La financiación global del desarrollo*

En el contexto de escasez relativa de recursos públicos, parece difícilmente sostenible que la financiación del desarrollo continúe descansando únicamente sobre los presupuestos de los países de la OCDE, y más en concreto sobre Europa, que representa ahora el 30% del PIB mundial, mientras que financia el 60% de la AOD mundial (la Unión Europea financia el 56% de la AOD mundial, es decir, unos 50.000 millones de euros al año).

La gestión colectiva de los problemas mundiales hace ineluctable el establecimiento de políticas comunes a todos los países, que necesitan una financiación importante y perenne (los recursos para la financiación de los ODM se calculan en 150.000 millones de dólares anuales y en 100.000 millones de dólares únicamente para la problemática de la lucha contra el cambio climático).

La Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo celebrada por las Naciones Unidas en Monterrey (México) en 2002 instó por primera vez a una alianza nueva entre los países del Norte y del Sur para la búsqueda común de fuentes innovadoras de financiación del desarrollo. **Francia promueve el estímulo de financiaciones innovadoras del desarrollo, que complementen la ayuda tradicional**, consistentes en corrientes financieras más estables y menos dependientes de los posibles avatares presupuestarios de los países miembros del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE y los nuevos países donantes, y gestionadas por instancias multilaterales o en asociación con agentes privados. Seis categorías de mecanismos operacionales constituye el “menú de opciones” de las financiaciones innovadoras promovido sobre todo por Francia: i) los impuestos sobre las actividades mundializadas (impuesto sobre los billetes de avión, impuesto sobre las transacciones financieras); ii) los mecanismos de garantía (Servicio Financiero Internacional para la Inmunización (IFFIm) y los compromisos anticipados de mercado (CAM)); iii) los mecanismos de mercado (ingresos procedentes de las subastas de derechos de emisiones de carbono); iv) los mecanismos de gestión de la deuda (contrato de desendeudamiento y de desarrollo, Debt2Health, el canje de deuda por actividades de protección del medio ambiente); v) las contribuciones ciudadanas de personas o empresas (el Fondo de Contrapartida de la GAVI); vi) los mecanismos de loterías dedicados al desarrollo.

Francia, que se encarga de la secretaría permanente del Grupo Directivo sobre Financiación Innovadora para el Desarrollo creado en 2006, desempeña una función esencial en la promoción de ese menú de opciones y anima a sus socios a movilizarse en la reflexión sobre cómo poner en práctica la agenda para el desarrollo después de 2015. **Ha sido pionera en imponer la tasa sobre los billetes de avión** que ha permitido recaudar 1.000 millones de euros desde 2006 (transferidos a UNITAID y el FMSTM).

Francia contribuye igualmente por un importe de 1.300 millones de euros durante 20 años al **IFFIm**.

Además, el 1 de agosto de 2012, Francia estableció un **impuesto nacional sobre las transacciones financieras**; el 10% de la recaudación se destinará a la salud y la lucha contra el cambio climático. La transposición de ese mecanismo a una escala mayor sigue siendo una prioridad, en particular en el plano europeo. En los próximos meses, Francia promoverá que una parte de los ingresos del futuro impuesto europeo sobre las transacciones financieras se destine al desarrollo.

Francia apoya que se utilicen en favor del desarrollo las transferencias financieras de los migrantes hacia sus países de origen, que se calculan en 372.000 millones de dólares anuales, es decir, casi tres veces el volumen de la AOD, y obra, particularmente dentro del Grupo de los 20, por que se reduzcan los costos de transacción del 10% al 5% de aquí a 2014 y se impulsen las redes bancarias en los países en desarrollo. Paralelamente, Francia contribuye al establecimiento de infraestructuras adecuadas y la consolidación de un sector privado que permitirá a los países en desarrollo poder contar con la presencia y el valor añadido de trabajadores cualificados en sus países de origen.

Desde la década de 1990, el porcentaje de la inversión extranjera directa en las corrientes de capitales dirigidas a los países en desarrollo ha pasado del 50% al 70%. La política de cooperación debe permitir crear sinergias entre los agentes públicos y privados para fomentar la movilización de fondos privados en favor del desarrollo. Las corrientes de capitales privados representan cinco veces el importe de la AOD. Deben gozar de garantías públicas y un entorno jurídico estable. Por conducto de su **diplomacia económica**, Francia promueve el reforzamiento de las alianzas entre empresas francesas y empresas de los países en desarrollo, para que respeten una carta de valores comunes centrada en la responsabilidad social empresarial.

2. La movilización de las palancas multilaterales

La ayuda multilateral constituye una palanca esencial para el desarrollo. **Francia es el segundo contribuyente al Fondo Europeo de Desarrollo y el FMSTM y el quinto contribuyente a la Asociación Internacional de Fomento, del Banco Mundial. Intenta concentrar sus contribuciones multilaterales** a fin de no fragmentar aún más la ayuda multilateral.

Más de la mitad de la ayuda multilateral francesa es europea: Francia financia una quinta parte del Fondo Europeo de Desarrollo y aporta hasta el 16,5% del presupuesto de la Unión Europea. La política de la AOD de Francia se inscribe en la agenda por el cambio aprobada por la Unión Europea el 14 de mayo de 2012, que

define las nuevas orientaciones de la política europea de desarrollo, estableciendo el principio de una concentración de la ayuda en tres sectores por país y fijando dos temáticas transversales, la promoción de la buena gobernanza y el apoyo al crecimiento inclusivo. La ayuda francesa aporta hasta 390 millones de euros al año a los apoyos presupuestarios prestados a los países en desarrollo por conducto de la Unión Europea.

La ayuda multilateral francesa se concentra en un 88% en cuatro agentes distintos de la Unión Europea: las Instituciones de Bretton Woods reciben el 23% de la ayuda multilateral francesa (Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y Banco Africano de Desarrollo) y el Fondo Fiduciario Internacional contra el SIDA, el 16%.

Francia desembolsa el 5% de su ayuda multilateral a las Naciones Unidas, lo que la coloca como 11º contribuyente. La multiplicación de la ayuda multilateral por dos en el último decenio se caracteriza esencialmente por un fuerte aumento de las contribuciones extrapresupuestarias aportadas a organizaciones multilaterales, preasignadas a una zona geográfica o a un sector dado. El porcentaje de esa ayuda multilateral preasignada solo supone el 0,3% de la AOD francesa, a diferencia de otros países donantes que vehiculan un 30% de su ayuda por ese conducto.

3. Una mejor eficacia y transparencia de la ayuda

La evaluación de la calidad de la ayuda y de su eficacia es una preocupación constante de los donantes. Frente a la multiplicación de los intervinientes, en los foros sobre la eficacia de la ayuda celebrados en Roma, París, Acra y Busan, los donantes y beneficiarios de la ayuda se han comprometido a establecer una coordinación mejor y principios comunes. Francia se ha dotado de instrumentos para mejorar las corrientes de ayuda publicando periódicamente los datos sobre previsiones, incrementar la utilización de las capacidades nacionales en los países en desarrollo, acelerar la liberación de la ayuda para los países menos adelantados, reducir la fragmentación de la ayuda y por último, utilizar marcos de resultados transparentes centrados en los objetivos de los países asociados (matriz de indicadores de resultados, evaluaciones conjuntas del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Economía y Finanzas y el AFD, mejor comunicación, establecimiento de plataformas digitales, manifestaciones de primer orden como las Jornadas del Desarrollo y la Solidaridad Internacional).

Con objeto de reforzar la eficacia y la transparencia de la ayuda, la próxima reunión del Comité Ministerial de la Cooperación Internacional y del Desarrollo (CICID), que define las grandes orientaciones de la AOD, sus prioridades y el equilibrio entre la ayuda bilateral y multilateral, que se celebrará en el verano de 2013, bajo la presidencia del Primer Ministro, con todos los ministros concernidos, incluirá en las decisiones presupuestarias futuras las conclusiones de las Jornadas del Desarrollo y la Solidaridad Internacional, en las que se invitó a todos los agentes que intervienen en el desarrollo a concebir juntos las perspectivas de una política de desarrollo y solidaridad internacional renovada.

Francia ha aumentado y mejorado su previsión de la AOD estableciendo una programación presupuestaria plurianual (denominada “trienio presupuestario”), que hace más visible y previsible la evolución de los créditos dedicados a la AOD a medio plazo. En el otoño de 2013 el Gobierno presentará al Parlamento un proyecto de ley de orientación y programación sobre la política francesa de desarrollo y

solidaridad internacional. Se establecerá un consejo nacional del desarrollo y la solidaridad internacional para institucionalizar un diálogo permanente de todos los agentes del desarrollo.

II. La contribución de la ciencia, la tecnología, la innovación y el potencial de la cultura para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la promoción de los objetivos del desarrollo sostenible

La investigación para el desarrollo y la acción cultural de Francia en favor del desarrollo se llevan a cabo esencialmente por conducto de la asistencia técnica francesa, que representa el 20% de la AOD bilateral, y cuyo objetivo es apoyar en los países beneficiarios la creación de capacidad para elaborar y aplicar sus propias políticas públicas.

A. Contribución de la ciencia, la tecnología y la innovación

1. Ejes estratégicos

La investigación es un verdadero motor del desarrollo. Francia está convencida de que el análisis de los efectos de la investigación al servicio del desarrollo debe ser objeto de una atención especial, que permitirá equilibrar mejor la investigación, la capacitación, la transferencia o el desarrollo conjunto de tecnologías.

La investigación para el desarrollo es uno de los ejes principales de la AOD de Francia. Se basa en un enfoque de intercambio de conocimientos en un contexto de mundialización. **El acceso a la ciencia contribuye al crecimiento económico y el desarrollo sostenible y constituye así un factor esencial en la búsqueda de soluciones prácticas para responder a los retos de los ODM y los objetivos de desarrollo sostenible.** La acción exterior de Francia en favor de la investigación para el desarrollo es una parte indisoluble de la AOD francesa (alrededor de 350 millones de euros, es decir, el 4% de la AOD).

La política francesa de investigación al servicio del desarrollo persigue **cuatro objetivos principales:**

- **Promover la formación de jóvenes investigadores** y su integración en equipos internacionales;
- **Fomentar el establecimiento de redes de equipos Sur-Sur y Norte-Sur** para reforzar las capacidades, en particular de innovación, de los países en desarrollo y disminuir la brecha científica y tecnológica;
- **Reforzar los conocimientos especializados nacionales de los países asociados** para aportar respuestas a las expectativas de los encargados de adoptar decisiones políticas e impulsar la función que desempeñan las comunidades científicas como agentes de desarrollo;
- **Contribuir a la búsqueda de la excelencia científica** poniendo en práctica iniciativas concretas sobre el terreno para asegurar la creación de instituciones de investigación y de enseñanza superior en los países más desfavorecidos.

2. Medios de intervención

2.1 *Organismos de investigación dedicados al desarrollo*

La inversión en la investigación y la enseñanza superior al servicio del desarrollo representa un **empeño** al que el Estado francés concede una especial atención. **Se basa en el sistema de la enseñanza superior y en las instituciones especializadas** (como el Institut de recherche pour le développement (IRD) y el Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD)) y en otros organismos de investigación de fama internacional, como el Institut Pasteur y la Agence nationale de recherche sur le sida y les hépatites virales (ANRS). Es un **modelo original** en el mundo, ya que pocos países han escogido que sus operadores se conviertan en **instituciones dedicadas a la investigación para el desarrollo**.

Con 23 oficinas de representación y 850 agentes en los países en desarrollo, el **IRD** está presente en tres continentes (África, América del Sur, Asia Sudoriental). Establece asociaciones de investigación variadas, definidas conjuntamente con los asociados del Sur, promoviendo la autonomización a la larga de los equipos locales.

El **CIRAD**, especializado en las cuestiones de la agricultura, la alimentación y el medio ambiente, cuenta con un personal de 200 personas destacadas en los países, la mitad de ellas en África. Trabaja en estrecha cooperación con el Institut national de la recherche agronomique (INRA) para impulsar una cooperación internacional común.

En materia de investigación médica, la red de los 32 **Institutos Pasteur** y el establecimiento progresivo de centros de la **ANRS** completan la estructura francesa en el extranjero.

Cabe por último mencionar 20 **institutos franceses de investigación en el extranjero** del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Centre national de la recherche scientifique (CNRS), especializados en las ciencias sociales y humanas.

La reciente creación por el Gobierno de Francia de un **organismo interinstitucional de investigación para el desarrollo**, el AIRD, cuyo establecimiento se ha confiado al IRD, permitirá coordinar mejor esa red y los modos de financiación.

2.2 *Conocimientos técnicos especializados de alto nivel desplegados sobre el terreno*

Por conducto de su red de asistentes técnicos y científicos y de las sucursales locales de sus organismos de investigación, Francia mantiene una **estructura de investigación en los países del Sur que no tiene equivalente**, financiada esencialmente mediante recursos públicos y basada en el envío de un centenar de investigadores a los países. En su estrategia sobre el terreno, la cooperación francesa privilegia el trabajo en profundidad, durante un período de tiempo largo, adaptado a la investigación científica.

Los expertos técnicos internacionales intervienen garantizando un apoyo institucional a los encargados de la adopción de decisiones políticas o las estructuras nacionales y regionales de investigación, sobre todo en las esferas de la medicina y la agronomía:

- **33 expertos técnicos internacionales en la esfera de la investigación médica** (Institutos Pasteur e institutos asociados de la red Pasteur, ARNS e instituciones nacionales);
- **11 expertos técnicos internacionales en la esfera de la investigación agrónoma y ambiental.**

En 2011, el gasto de la asistencia técnica en concepto de apoyo a la investigación para el desarrollo supuso un importe de **5.597 millones de euros**.

2.3 *Un apoyo específico a las instituciones de enseñanza superior*

Francia presta apoyo a distintas **instituciones de enseñanza superior de excelencia en las esferas de la innovación y el medio ambiente**. Por ejemplo, en África, el Institut International d'Ingénierie de l'Eau et de l'Environnement 2iE, basado en Uagadugú, recibe un importante apoyo francés desde 2005. Ese instituto acoge hoy a unos 1.700 alumnos que estudian en él, a los que se añaden otros 700 que reciben formación a distancia. Los seis laboratorios de investigación del 2iE acogen a investigadores de la Escuela doctoral, en las esferas del **agua, la energía, la ingeniería civil y el medio ambiente**. Esa enseñanza puntera en sectores clave del desarrollo participa sobre todo en la capacitación de los futuros encargados de la adopción de decisiones políticas.

2.4 *Hacia una mejor valorización de la investigación para el desarrollo*

La política francesa de investigación para el desarrollo se apoya igualmente en una **voluntad decidida de valorizar los resultados de la investigación y la innovación ante el conjunto de los agentes que intervienen en el desarrollo (encargados de la adopción de decisiones políticas, sociedad civil, sector privado)**, a fin de acompañar las políticas públicas y aportar respuestas concretas a los problemas señalados, sobre todo en las esferas de la salud, la agricultura, la gestión del desarrollo urbano, la conservación del medio ambiente, etc. Los proyectos y programas ejecutados en el marco de la política francesa de investigación para el desarrollo tienen en cuenta esa necesidad de **fortalecer las capacidades de los equipos científicos** en cuanto a la valorización de los resultados obtenidos para una aplicación práctica en las esferas del desarrollo seleccionadas.

Con objeto de valorizar mejor los resultados de la investigación pública, el Ministerio de Enseñanza Superior e Investigación ha establecido planes para las inversiones de futuro, los consorcios de valorización temáticos. El objetivo de esas nuevas estructuras es:

- Poner fin a la fragmentación actual en un mismo sitio, profesionalizar y financiar mejor la fase de maduración;
- Mejorar las sinergias entre los agentes locales y nacionales que trabajan sobre una misma temática.

Se ha creado un consorcio de valorización temático denominado “Valorización Sur” para promover la transferencia de tecnologías adaptadas a los mercados del Sur. En esa iniciativa participan el IRD, el CIRAD, el Institut Pasteur y las Universidades de Ultramar. “Valorización Sur” propone a las pequeñas y medianas empresas y las industrias pequeñas y medianas una oferta de servicios y

competencias para acceder a mercados emergentes con gran potencial de crecimiento:

- Acceso a una cartera de varios centenares de patentes y tecnologías;
- Asesoramiento con expertos de todas las esferas de actividades especializados en los mercados del Sur;
- Asociaciones con organismos de investigación y con industriales del Sur.

El Programa de Apoyo a la Investigación en Red en África (PARRAF), dotado de un presupuesto de 1,9 millones euros a lo largo de 3 años, constituye un ejemplo de esa voluntad política de Francia. Su objetivo es establecer redes científicas Sur-Sur y Sur-Norte sobre temáticas vinculadas con cuestiones de desarrollo: **salud pública, enfermedades descuidadas, enfermedades de civilización, agronomía y seguridad alimentaria, urbanización y ordenación del territorio** y, de manera transversal, medio ambiente y cambio climático. El objetivo de ese programa es sobre todo **reforzar los conocimientos especializados nacionales de los países asociados para que puedan aportar respuestas científicas innovadoras a las expectativas de los poderes públicos y a las necesidades de la población.**

3. Algunas experiencias satisfactorias, vinculadas a los desafíos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

Primer Objetivo de Desarrollo del Milenio: erradicar la pobreza extrema y el hambre

El programa Plumpy'nut

El tratamiento dietético contra la malnutrición infantil operó durante mucho tiempo mediante fórmulas con polvos nutritivos de leche, que exigen agua limpia y estaciones de suministro. Gracias a las investigaciones llevadas a cabo por el IRD y la empresa francesa Nutriset, hoy se dispone de un alimento terapéutico: Plumpy'nut. En los países en desarrollo en los que Nutriset y el IRD han registrado una patente, las empresas locales pueden utilizarla para desarrollar y comercializar sus propios productos con los agentes de la asistencia humanitaria. Además, el IRD invita a los beneficiarios del “Acuerdo de uso” a destinar el 1% de su volumen de negocio a las actividades de investigación del IRD en beneficio de los países en desarrollo.

Cuarto Objetivo de Desarrollo del Milenio: reducir la mortalidad infantil

Glosopeda en Camboya

El **enterovirus EV71** (agente de la glosopeda) afecta principalmente a los niños menores de 5 años. Las complicaciones se manifiestan en una degradación de la función respiratoria y problemas neurológicos y pueden conducir a la muerte. **Los primeros casos de infección en Camboya aparecieron en abril de 2012.** Los lazos científicos estrechos entre **los Institutos Pasteur de Camboya y Shanghai y la Universidad de Hong Kong** permitieron ofrecer **una respuesta rápida y eficaz a ese nuevo problema** (secuenciación rápida de los genomas completos). Los investigadores de la Red Internacional de Institutos Pasteur se movilizan ahora para detectar los factores de riesgo asociados con ese carácter grave y desarrollar vacunas.

Quinto Objetivo de Desarrollo del Milenio: mejorar la salud materna/Sexto Objetivo de Desarrollo del Milenio: combatir el VIH/SIDA, la malaria y otras enfermedades

Prevención de la transmisión del VIH de la madre al hijo durante el embarazo y la lactancia

Esta temática esencial de la ANRS y el IRD en los países del Sur comenzó hace 20 años con los primeros **ensayos de prevención mediante los antirretrovirales** administrados a las madres al final del embarazo. Se realizaron en Côte d'Ivoire y Burkina Faso y permitieron **reducir a la mitad la infección de los recién nacidos**. Desde hace varios años, esos resultados se han reflejado en las **directrices de la Organización Mundial de la Salud** y se han transpuesto en los programas nacionales de los países. Dos grandes ensayos más recientes han mostrado el interés de tratar preventivamente a las madres o a los hijos durante todo el período de lactancia para reducir la transmisión por conducto de la leche materna.

Séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio: preservar el medio ambiente

El proyecto Makala

La madera (servicios, energía, aserrado) es la fuente principal de energía doméstica en África Central. La **demanda de madera crece a ambos lados del río Congo**, en las capitales de Brazzaville y Kinshasa, cuya **población urbana aumenta**. El proyecto Makala tiene por objetivo, actuando en todos los niveles de la **cadena, proporcionar a las ciudades un suministro sostenible de leña limitando el impacto sobre el medio ambiente**. Para ello dispone de **14 estaciones de reforestación y 16 viveros** y elabora **herramientas metodológicas e itinerarios técnicos** adaptados al contexto social y ambiental local. Ese proyecto está coordinado por el **CIRAD** y cofinanciado por la **Unión Europea** y se basa en los conocimientos especializados del Servicio Nacional de Reforestación de la República del Congo.

4. Promoción de los objetivos del desarrollo sostenible

Francia ha creado institutos de excelencia (plataformas interdisciplinarias) en la esfera de las energías sin carbono (IEED). Esos institutos reúnen las competencias de la industria y la investigación pública en una **lógica de inversión conjunta pública y privada**. Se ocupan de los **sectores energéticos que tengan un efecto positivo sobre el clima** (eficacia energética de los edificios o los materiales de transporte, herramientas de control de la energía, geotermia, energías renovables marinas, energía solar, almacenamiento de energía, redes inteligentes).

Los proyectos IEED son los siguientes:

- Institut national pour le développement des écotechnologies et des énergies décarbonées (INDEED) en Lyon (Rhône);
- Picardie innovations végétales, enseignements et recherches technologiques (PIVERT), en Venette (Oise);
- France énergies marines, en la esfera de las energías renovables marinas, en Brest (Bretaña);

- Greenstars, en la esfera de las bioalgas, en la cuenca de Thau (Languedoc-Roussillon);
- Institut français des matériaux agro-sourcés (IFMAS), en la esfera de la química verde, en Villeneuve d'Ascq (Nord-Pas-de-Calais);
- Institut photovoltaïque d'Ile-de-France (IPVF), en Saclay (Ile-de-France);
- Supergrid, en la esfera de las redes eléctricas de alta y muy alta tensión, en Villeurbanne (Rhône-Alpes);
- Geodenergies, en la esfera de las tecnologías del subsuelo, en Orléans (Centre);
- Institut du véhicule décarboné et communicant et de sa mobilité (Védécom), en la esfera de los transportes terrestres y la ecomovilidad, en Satory (Ile-de-France).

B. Contribución del potencial de la cultura

1. La cultura puede desempeñar una función transversal en el desarrollo

A partir de finales de la década de 1980, se alzaron voces para señalar que las dimensiones económica, social y ambiental del desarrollo no bastaban para reflejar la complejidad de nuestras sociedades actuales y subrayar la función transversal que desempeña la cultura en la consecución de los objetivos de desarrollo; entre otras, el Decenio Mundial para el Desarrollo Cultural, impulsado por la UNESCO (1988-1997), la Conferencia Intergubernamental sobre las Políticas Culturales para el Desarrollo celebrada en Estocolmo en 1998 o la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de 2002.

La relación entre la cultura y el desarrollo se basa, por un lado, en el **desarrollo del sector cultural en sí** (patrimonio cultural, industrias culturales y creativas, artesanía, turismo cultural, etc.) y, por otro, en la **garantía de que la cultura ocupe un lugar legítimo en todas las políticas públicas**, especialmente las políticas vinculadas con la educación, la economía, la ciencia, la comunicación, el medio ambiente, la cohesión social y la cooperación internacional.

La relación entre cultura y desarrollo es multiforme. **Más allá de su valor intrínseco, la cultura desempeña una función transversal en la consecución de los ODM y constituye un motor de ese desarrollo.** Si bien no figura expresamente en los ODM, la cultura influye, sin embargo, directa e indirectamente en su consecución. Por una parte, la dimensión cultural del desarrollo refuerza la implicación nacional en los proyectos y favorece el diálogo intercultural y la cohesión social. Por otra parte, el sector cultural representa un potencial económico importante, especialmente para los países en desarrollo (el turismo sostenible y las industrias culturales son fuentes estratégicas de creación de ingresos y lucha contra la pobreza). Por último, el mantenimiento de la diversidad cultural y lingüística y la mejora del acceso a la cultura y la información son **factores de buena gobernanza y de promoción de los valores democráticos.**

Con ese espíritu, la UNESCO aprobó en 2001 la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural y luego, en 2005, la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, en las que **se reconoce la**

especificidad de los bienes y servicios culturales como vectores de identidad, valores y sentido, y el derecho soberano de los Estados de adoptar políticas culturales. Francia desempeñó una función rectora para promover los principios en ellas recogidos y contribuye al Fondo Internacional para la Diversidad Cultural, establecido en el artículo 18 de la Convención: ese fondo de múltiples donantes tiene por objetivo promover el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza en los países en desarrollo y los países menos adelantados que son parte en la Convención de 2005. Permite apoyar proyectos que promuevan el surgimiento de un sector cultural dinámico, mediante actividades que faciliten la creación o el fortalecimiento de políticas o industrias culturales. Desde 2010, el Fondo ha financiado 61 proyectos en 40 países en desarrollo, gracias a un presupuesto de más de 30 millones de euros.

Francia apoyó igualmente la aprobación en 2010 de la resolución 65/166 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, relativa a la cultura y el desarrollo, durante la Cumbre Mundial sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Igualmente, en 2010 la cultura fue reconocida como el cuarto pilar del desarrollo sostenible en el tercer Congreso Mundial de la red CGLU. En el informe de ese Congreso se subraya que:

- El diálogo intercultural constituye uno de los retos más grandes de la humanidad y la creatividad es una fuente inagotable que permite alimentar la sociedad y la economía;
- Los retos culturales deben recibir una atención igual a la que se presta a las otras tres dimensiones originales del desarrollo.

Por último, la UNESCO impulsa el establecimiento de una Batería de Indicadores en Cultura para el Desarrollo con objeto de demostrar el impacto multiforme de la cultura sobre el desarrollo. En la *Guía para el desarrollo de las industrias culturales y creativas*, publicada en 2012, la UNESCO recuerda que la cultura es un sector que genera ingresos y empleos, pero constituye también un factor privilegiado para promover, entre otras cosas, el empoderamiento de las mujeres o la constitución de la ciudadanía.

2. La política cultural de Francia en materia de desarrollo

Francia integra la dimensión cultural (cooperación cultural, lingüística y audiovisual) **en su política de solidaridad, cooperación y asistencia para el desarrollo.**

Además de promocionar en su territorio la cultura de terceros países, sobre todo mediante la organización de “Temporadas culturales” en combinación con la red cultural francesa en el extranjero (sucursales del Institut français y la Alliance française), el apoyo cultural de Francia a los países del Sur en una perspectiva de desarrollo se manifiesta en tres grandes ejes:

2.1 Ayuda a la difusión de obras mediante la estructuración de carreras artísticas y al establecimiento de un medio profesional

La política cultural de Francia en esa esfera se traduce especialmente en el programa del Institut français “África y el Caribe en creaciones”.

El programa “**África y el Caribe en creaciones**”, dotado de 2,2 millones de euros anuales, permite apoyar el desarrollo de los sectores culturales de África y el Caribe: apoyo a la creación, promoción del acceso de los artistas a los mercados regionales e internacionales, impulso al desarrollo de la economía de la cultura. Permitted en particular apoyar la bienal de danza “Baila África baila” en 2010 y los “Encuentros de la Fotografía Africana de Bamako” en 2011, manifestaciones que constituyen escaparates de mucha visibilidad para los artistas africanos y sus obras. En total, reciben apoyo cada año unos 1.500 artistas, 40 festivales y 30 giras.

2.2 *Apoyo a las industrias culturales y al reconocimiento de las obras en el mercado internacional*

- Apoyo a las literaturas del Sur: portal www.culturessud.com, Librería del Sur en el Salón del Libro de París, programa de ayuda a la cesión Norte-Sur, programa “Cien títulos Haití”, ayuda a la difusión o la distribución del libro en África;
- Promoción de las cinematografías del mundo mediante el pabellón Les Cinémas du Monde operado por el Institut français durante el Festival de Cannes;
- Ayuda a la producción por conducto de la secretaría del Fondo de Ayuda a las Cinematografías del Mundo con el Centro Nacional del Cine;
- Conservación y difusión del patrimonio cinematográfico africano (1.500 títulos) con la Cinemateca África.

2.3 *Apoyo al desarrollo de la capacidad institucional y de gestión de los países del Sur en la esfera cultural*

- Promover el desarrollo de proyectos de cooperación entre instituciones francesas y extranjeras mediante la acogida de profesionales de la cultura de los países del Sur en las instituciones públicas francesas: programa “Profesión Cultura” del Ministerio de Cultura y Comunicación, programas de residencias del Institut français;
- Acogida de profesionales extranjeros en Francia en el marco de una temática concreta: programas de formación “Corrientes del mundo” del Ministerio de Cultura y Comunicación, programas de residencias del Institut français;
- Viajes de estudios para aportar a los países del Sur conocimientos especializados concretos en diferentes esferas de la cultura;
- Apoyo a los países que deseen elaborar su propia estrategia de gestión cultural mediante la organización de seminarios de reflexión sobre la gestión cultural (seminarios Malraux);
- Convenios del Institut français con las administraciones públicas locales para coordinar y promover las actividades en el plano internacional con las administraciones públicas locales francesas.

Desde hace más de diez años, las administraciones públicas locales (municipios, departamentos y regiones) han ido adquiriendo cada vez más importancia en la esfera cultural: se constituyen equipos y aumentan los

presupuestos dedicados a la cultura. Las administraciones públicas locales se han convertido así en socios privilegiados, con frecuencia en un marco contractual que incluye financiaciones conjuntas de proyectos o estructuras.

En el plano europeo, el Institut français, que forma parte de redes culturales europeas como Culture-Action Europe o el International Network for Contemporary Performing Arts (IETM), refuerza sus vínculos con los demás centros culturales europeos, por conducto de la red European Union National Institutes of Culture (EUNIC) o mediante la firma de acuerdos bilaterales como los que firmó en 2011 con el Goethe Institute y en 2012 con el British Council, en favor del establecimiento de alianzas y proyectos de cooperación con los países en desarrollo. Colabora igualmente con el Servicio Europeo de Acción Exterior en operaciones europeas como MORE EUROPE, campaña europea en favor de la cultura.

Conclusión

Francia continúa tratando de integrar sistemáticamente las dimensiones económica, social, ambiental y cultural en su política de cooperación para el desarrollo y mejorando la transparencia y el diálogo en esa esfera. Continúa igualmente tratando de mejorar el marco predictivo y transparente de sus actividades de cooperación y los instrumentos de los que se ha dotado para evaluar su aplicación.

Francia incluirá en su estrategia futura de cooperación para el desarrollo las conclusiones de las Jornadas del Desarrollo y la Solidaridad Internacional que se celebraron de principios de noviembre de 2012 a principios de marzo de 2013, y que reunieron a todos los agentes que intervienen en el desarrollo en torno a un diálogo constructivo.

Anexo estadístico

Principales tipos de actividades de asistencia para el desarrollo

(Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores)

	2010	2011	Variación 2010/2011
	(Millones de euros)		
Ayuda bilateral	5 879	6 110	4%
Cooperación técnica	2 035	1 716	-16%
<i>Escolarizaciones</i>	697	704	1%
Ayuda-proyecto (donaciones y préstamos)	1 720	2 651	54%
Ayuda-programa (contratos de desendeudamiento y desarrollo, ayudas presupuestarias globales, planes de ajuste estructural)	355	196	-45%
Varios	710	730	3%
Anulación de deudas y refinanciaciones	1 059	817	-23%
Ayuda multilateral	3 872	3 238	-16%
Ayuda europea	2 009	1 742	-13%
<i>Fondo Europeo de Desarrollo</i>	909	686	-25%
<i>Presupuesto comunitario</i>	1 100	1 056	-4%
Ayuda multilateral (al margen de la Unión Europea)	1 863	1 496	-20%
<i>Banco Mundial</i>	658	544	-17%
<i>FMSTM</i>	300	300	0%
<i>Bancos regionales</i>	158	200	27%
<i>Naciones Unidas</i>	192	188	-2%
<i>Préstamos del FMI</i>	247	-5	-102%
AOD total	9 751	9 348	-4%

Desglose por sectores de la asistencia oficial para el desarrollo bilateral bruta

(Fuente: Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE)

	2007	2008	2009	2010
	(Porcentaje)			
Salud	1	4	4	5
Educación y capacitación profesional	25	22	21	19
Educación básica	2	2	3	2
Enseñanza superior	18	14	13	11
Agricultura y seguridad alimentaria	8	7	5	4
Desarrollo sostenible	4	7	9	13
Apoyo al crecimiento	6	10	9	8

	2007	2008	2009	2010
	<i>(Porcentaje)</i>			
Gobernanza	1	2	2	2
Otros*	54	47	48	50
Actuaciones relacionadas con la deuda	25	15	23	19

* Ayuda presupuestaria, ayuda a los refugiados, gastos administrativos, infraestructuras y servicios sociales, ayuda no asignada

Desglose de la asistencia oficial para el desarrollo bruta francesa por instrumento

(Fuente: Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE)

	2006	2007	2008	2009	2010
	<i>(Millones de euros)</i>				
Intervenciones de tipo proyecto y ayudas presupuestarias (donaciones)	563	564	708	579	1 027
Intervenciones de tipo proyecto y ayudas presupuestarias (préstamos)	-358	-216	537	476	1 042
Cooperación técnica	1 337	1 237	1 117	1 211	1 260
Alivio de la deuda	2 789	1 094	675	1 009	1 115
Otros gastos no programables	1 978	1 892	1 586	1 886	1 435
Unión Europea	1 544	1 575	1 753	2 083	2 009
Multilateral al margen de la Unión Europea	592	1 073	1 186	1 806	1 863
Total	8 445	7 220	7 562	9 049	9 751

Contribuciones francesas a la Organización de las Naciones Unidas en 2011

(Fuente: informe bienal al Parlamento)

	<i>Millones de euros</i>
Contribuciones a las Naciones Unidas (obligatorias y voluntarias)	883
Contribuciones obligatorias	783
Contribuciones voluntarias	47
Contribuciones "bilaterales- multilaterales"	53
Contribuciones totales contabilizadas en AOD	202
Contribuciones obligatorias	106
Contribuciones voluntarias	44
Contribuciones "bilaterales- multilaterales"	52

Desglose de la ayuda por grupos de países

(Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores)

<i>Pagos netos en millones de euros</i>	<i>Importes en 2011</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Importes en 2010</i>	<i>Porcentaje</i>
Países menos adelantados	1 553	25,4	1 106	18,8
Otros países de bajos ingresos	672	11,0	430	7,3
Países de ingresos medianos (tramo inferior)	1 571	25,7	2 181	37,1
Países de ingresos medianos (tramo superior)	841	13,8	946	16,1
AOD no desglosada por país	1 471	24,1	1 216	20,7
Total de los pagos bilaterales	6 109	100,0	5 879	100,0

<i>Pagos netos en millones de euros</i>	<i>Importes en 2011</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Importes en 2010</i>	<i>Porcentaje</i>
Países pobres prioritarios	1 355	22,2	643	10,9
Otros países de África	1 134	18,6	1 971	33,5
Países en situación de crisis o que salen de una crisis	147	2,4	225	3,8
Países emergentes	723	11,8	936	15,9
Países de la zona mediterránea	1 022	16,7	617	10,5
Otros países	1 727	28,3	1 487	25,3
Total de los pagos bilaterales	6 109	100,0	5 879	100,0

<i>Pagos netos al margen de la deuda en millones de euros</i>	<i>Importes en 2011</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Importes en 2010</i>	<i>Porcentaje</i>
Países pobres prioritarios	548	10,5	521	10,9
Otros países de África	1 100	21,0	1 050	21,9
Países en situación de crisis o que salen de una crisis	147	2,8	224	4,7
Países emergentes	723	13,8	935	19,5
Países de la zona mediterránea	983	18,8	569	11,9
Otros países	1 727	33,0	1 487	31,1
Total de los pagos bilaterales	5 228	100,0	4 787	100,0

Desglose geográfico de la asistencia oficial para el desarrollo en el período 2009-2010

Año <i>Tipo de ayuda</i>	2009						2010					
	<i>Donaciones (al margen de las anulaciones de deuda)</i>	<i>Préstamos netos</i>	<i>Préstamos brutos de AOD</i>	<i>Reestruc- turación de la deuda</i>	<i>AOD total neta</i>	<i>AOD multilateral imputada</i>	<i>Donaciones (al margen de las anulaciones de deuda)</i>	<i>Préstamos netos</i>	<i>Préstamos brutos de AOD</i>	<i>Reestruc- turación de la deuda</i>	<i>AOD total neta</i>	<i>AOD multilateral imputada</i>
AOD neta total												
Francia	6 949	1 042	2 539	1 058	9 049	3 909	7 181	1 454	2 404	1 115	9 750	3 750
AOD bilateral neta												
Total	3 647	456	1 873	1 058	5 161	3 909	3 760	1 004	1 885	1 115	5 879	3 750
África Subsahariana, en millones de euros	1 417	-26	793	990	2 382	1 921	1 441	115	353	1 065	2 621	1 773
<i>Porcentaje de la AOD bilateral</i>	<i>39</i>	<i>-6</i>	<i>42</i>	<i>94</i>	<i>46</i>	<i>49</i>	<i>38</i>	<i>11</i>	<i>19</i>	<i>95</i>	<i>45</i>	<i>47</i>
14 países más pobres, en millones de euros	520	28	60	44	592	556	519	2	59	121	643	619
<i>Porcentaje de la AOD bilateral</i>	<i>14</i>	<i>6</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>11</i>	<i>14</i>	<i>14</i>	<i>0</i>	<i>3</i>	<i>11</i>	<i>11</i>	<i>17</i>
Estados frágiles, en millones de euros	141	0	1	6	146	288	223	0	1	2	225	328
<i>Porcentaje de la AOD bilateral</i>	<i>4</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>7</i>	<i>6</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>4</i>	<i>9</i>
Mediterráneo, en millones de euros	458	202	499	61	721	389	446	111	422	48	605	294
<i>Porcentaje de la AOD bilateral</i>	<i>13</i>	<i>44</i>	<i>27</i>	<i>6</i>	<i>14</i>	<i>10</i>	<i>12</i>	<i>11</i>	<i>22</i>	<i>4</i>	<i>10</i>	<i>8</i>
Emergentes, en millones de euros	272	202	422	0	475	350	279	666	906	0	945	344
<i>Porcentaje de la AOD bilateral</i>	<i>7</i>	<i>44</i>	<i>23</i>	<i>0</i>	<i>9</i>	<i>9</i>	<i>7</i>	<i>66</i>	<i>48</i>	<i>0</i>	<i>16</i>	<i>9</i>